



**Lambretta**  
WWW.LAMBRETTACLUBLAZIO.IT

# NOTIZIARIO **Lambretta**

Anno 2 - Numero 7

Luglio-Settembre 1997



Organo ufficiale  
del

**Lambretta**  
club  
d'ITALIA





## NOTIZIARIO **Lambretta**

## Editoriale

### EDITORIALE

Caro Lambrettista,

abbiamo voluto dedicare questo numero del Notiziario Lambretta interamente al Raduno Mondiale del Cinquantenario, tenutosi in Giugno, per ricordare i tre giorni trascorsi assieme in allegria e amicizia.

Inoltre, per i soci regolarmente iscritti alla manifestazione, abbiamo preparato una cassetta video contenente filmati originali inediti e una rassegna dei momenti salienti del Raduno.

È un presente che vuole essere qualcosa di più di un semplice regalo: come forse tu saprai il Raduno Mondiale ha avuto un enorme successo di presenze al di sopra di ogni ragionevole previsione, ma purtroppo alcuni servizi non hanno funzionato alla perfezione. Mi riferisco in particolar modo al servizio di ristoro e ristorante che non è stato in grado di offrire una prestazione decorosa sia in termini di personale sia di qualità di cibo.

Questa grave mancanza, che sfortunatamente non è dipesa da noi, ci è stata segnalata dalla maggior parte dei radunisti e così, forti delle nostre ragioni, siamo riusciti a ottenere un risarcimento in danaro dalla ditta fornitrice del servizio ristorazione.

Ma come investire questi soldi a vantaggio di tutti gli iscritti? È nata così l'idea di preparare un "pacchetto ricordo" da inviare gratuitamente ai tutti i radunisti a titolo di ringraziamento per aver partecipato alla manifestazione e come scuse per il disservizio alimentare.

Non ci sono state però solo spine al Raduno ma anche molte rose: la gita al Parco Minitalia, la proiezione di filmati originali, le Lambrettiadi, il concorso d'eleganza, il concerto dal vivo, lo spettacolo di magia, il mercatino, la visita a Milano e al Museo della Scienza e della Tecnica.

Un'organizzazione complessa e impegnativa che ha messo a dura prova tutto lo staff del Club; è a loro che mi rivolgo ringraziandoli di cuore per tutto il lavoro che hanno fatto prima, durante e dopo la manifestazione, sempre a titolo gratuito e mossi unicamente dalla grande passione per la Lambretta e per il Club.

Forse non tutti se ne sono accorti, ma eravamo veramente in tanti: 975 iscritti, 95 accompagnatori e circa 850 visitatori; grandi numeri, che fanno del Raduno Mondiale di Giugno la più importante manifestazione Lambrettistica italiana degli ultimi 30 anni!

Oltre 650 Lambrette hanno sfilato per le Vie di Milano, percorrendo quelle strade che nel 1947 hanno accolto le prime uscite dei prototipi per poi raggiungere la loro Casa Natale di Lambrate dove, ve lo giuro, le ho viste commuoversi davanti agli imponenti edifici tristemente vuoti e abbandonati (e pensare che un tempo ci lavoravano oltre 7.000 persone).

È stata un'esperienza certamente unica nel suo genere e a nome del Lambretta Club d'Italia desidero ringraziare anche tutti i partecipanti italiani e stranieri che hanno voluto condividere tre giorni di amicizia e allegria in nome di quello scooter che ha saputo conquistarsi un posto d'onore nella storia motociclistica mondiale: la LAMBRETTA!

Ci ritroveremo ancora insieme l'anno prossimo in Irlanda ...  
**non mancate!**

### EDITORIAL

Dear Lambretta enthusiast,

we have decided to dedicate this issue of the Notiziario exclusively to the 50th anniversary World Lambretta Jamboree of June, to recall the three joyful and friendly days spent together. Furthermore for the regularly subscribed members, we have prepared a videotape containing original films as well as a resumee of the most important moments of the event.

This is not a simple present: as you probably know the World Rally had an extraordinary success in terms of presences, far more than any optimistic expectation, but unluckily some of the services did not work perfectly. More precisely the restaurant and self-service points were not able to offer a decent service both in terms of quality of the meals and of the staff.

This lack, which unluckily did not depend on us, has been pointed out by most of the participants that for we have managed to get an indemnity in money from the catering company.

But how could we invest that amount in advantage to all the subscribers? That's how the idea of preparing a "Souvenir Kit", to be sent for free to the participants to thank them for their presence and to excuse for the bad working restaurant service, was born.

There have not been only thorns in the Rally but many roses as well: the tour to the Minitalia Park, the projection of original movies, the Lambrettistic Gamens, the Concours d'elegance, the live concert, the magician, the market, the tour both in Milan and to the Science Museum. A difficult and tiresome organization that put the Club's staff in a severe trial; it is to them that I address myself to really thank them for all the work done before, during and after the event, always done for free and pushed only by their big passion for Lambretta and the Club.

Probably not everybody has realized that we were really a lot: 975 subscribers, 95 accompanist and c.a. 850 visitors; big numbers that turn our World Jamboree of June to the biggest Lambretta event in Italy of the past 30 years!

More than 650 Lambretta have driven through Milan, running on those streets that have seen the first rides of the prototypes, reaching the factory of Lambrate where they were born, where I have seen a touching scene in front of the enormous empty buildings (just imagine that there were 7.000 people working in there).

It has been a unique experience and in the name of the Lambretta Club d'Italia I would like to thank all the Italian and foreign participants who shared with us three friendly and joyful days in the name of that scooter that knew how to conquer its space in the history of Motorcycling: Lambretta!

See you next year in Ireland ...  
**don't be missing!!!**





## ÉDITORIAL

Chère Lambrettiste,

on a décidé de dédier cet numero du Notiziario totalement au Rassemblement Mondial du cinquantenaire tenu en Juin pour évoquer les trois jours de joie et amitié passés ensemble.

En plus, pour tous les membres régulièrement inscrit à l'événement, on a préparé un Video qui contient des film originaux ainsi que les images des moments les plus importants du Jamboree.

Ce n'est pas seulement un simple cadeau: le Rassemblement Mondial a été un grand succès en terme de presences, beaucoup plus que la prévision la plus optimiste, mais malheureusement quelqu'un des services était tout sauf que parfait. En particulier le Restaurant et le Self-service n'était pas capable d'offrir un service acceptable soit en terme de qualité des repas soit du personnel responsable.

Ce gros problème, qui malheureusement ne *dépense* pas de nous, nous a été indiqué par la plus grande part des participants au rassemblement. Pour cette raison on a obtenu un rembours en argent de la part de la société de catering.

Mais comme investir cet argent en bénéficiant tous les inscrits? C'est comme ça qu'on a eu l'idée d'un "paquet souvenir" hommage pour tous les inscrits pour les remercier d'avoir pris part à l'événement et pour s'excuser du malservice alimentaire.

Il n'y a pas eu seulement des épinettes au Jamboree mais même beaucoup des roses: le tour au Minitalia Parc, la projection des films originaux, les Jeux Lambrettistiques, le concours d'élégance, le concert, le spectacle de magie, le marché, le tour à Milan et au Musée de la Science.

Une organisation longue et compliquée, très fatigante pour tout le staff du club: c'est à leurs que je m'adresse en les remerciant pour tout leur travail avant, pendant et après l'événement, toujours à titre gracieux, poussez seulement par la passion pour la Lambretta et le Club.

Peut-être pas tous le monde aura réalisé qu'on était vraiment beaucoup: 975 des inscrits, 95 *accompagnatori*, et quasi 850 visiteurs; numéros qui font du Rassemblement Mondial la plus grande manifestation Lambrettiste italienne du dernières 30 ans.

Plus de 650 Lambretta ont défilées sur les rue de Milan et, parcourant ces rues qui ont vu les premières sorties des prototypes, sont arrivées à Lambrate où, je vous assure, j'ai vu la commotion devant aux établissements tristes et vides (un temps il y'avait 7.000 personnes qui travaillaient dans cette fabrique).

C'était une expérience certainement unique et a nom du Lambretta club d'Italia je désire remercier tous les participants italiens et étrangères qui ont voulu passer avec nous trois jours en amitié et joie pour fêter ce scooter qui est réussi à obtenir un place d'honneur dans l'histoire du motociclisme mondial: LAMBRETTA.

On se retrouvera encore ensemble l'année prochaine en Irlande ...  
*ne manquez-pas!!!*

## VORWORT

Lieber Lambrettafreund,

diese Nummer des NOTIZIARIO LAMBRETTA ist zur Erinnerung an die drei Tage, die wir in froher Gesellschaft und Freundschaft gemeinsam erlebt haben, voll und ganz dem Welttreffen zur 50-Jahr-Feier der LAMBRETTA gewidmet.

Wie Du sicher weißt konnte dieses erfolgreiche Weltmeeting im vergangenen Juni einen enormen Zuspruch verzeichnen: die Teilnehmerzahlen lagen weit über allen vernünftigen Vorausschätzungen. Leider haben jedoch einige Programmpunkte nicht der erwarteten Perfektion entsprochen. Ich beziehe mich hierbei insbesondere auf den Catering- und Restaurationsbetrieb, der bedauerlicherweise nicht in der Lage war, einen ansprechenden Service, sei es von der Küche, sei es vom Personal her, zu erbringen. Über diesen schwerwiegenden Übelstand, der unglücklicherweise nicht mehr von uns beeinflusst werden konnte, beklagte sich ein großer Teil der Anwesenden. Bestärkt durch diese Klagen haben wir von der Zuliefergesellschaft einen entsprechenden finanziellen Schadensersatz gefordert und auch erhalten.

Die Frage, wie wir nun diese Mittel allen eingeschriebenen Teilnehmern zugute kommen lassen könnten, brachte uns auf die Idee, jedem gratis ein "Erinnerungspaket" zu schicken, als Dank für die Teilnahme an unserer Veranstaltung und als Entschuldigung für den schlechten Verpflegungsdienst. So haben wir für alle regulär Angemeldeten eine Videokassette mit bisher nicht veröffentlichten Originalfilmen vom Ablauf unseres Jamboree zusammenstellen lassen. Aber es gab nicht nur Dornen, es gab wesentlich mehr Rosen während unseres Treffens: der Ausflug nach Minitalia, die Vorführung historischer Originalfilme, die "Lambrettiade", den "Concours d'Elegance", das Livekonzert und den Zauberer, den Markt und den Besuch des Technischen Museums in Mailand.

Die Organisation des Ganzen war kompliziert und zeitraubend, sie erforderte den vollen Einsatz der verantwortlichen Mitglieder unseres Clubs. Sie waren alle vor eine harte Probe gestellt. Ihnen danke ich von Herzen für die aufopferungsvolle Arbeit vor, während und nach der Veranstaltung, die sie alle gratis geleistet haben, angespornt einzig und allein durch ihre Passion für die Lambretta und ihren Club. Vielleicht haben nicht alle Anwesenden damals bemerkt, wie viele LAMBRETTA-Fans wirklich dabei waren und mitmachten: 975 Einschreibungen, dazu 95 Begleitpersonen und circa 850 Besucher. Diese Zahlen machen unser Welttreffen 1997 zur größten und wichtigsten LAMBRETTA-Veranstaltung der letzten 30 Jahre. Über 650 LAMBRETTAS defilierten durch die Straßen Mailands, auf dem Pflaster, das 1947 die ersten Prototypen befahren haben, um schließlich ihre Geburtsstätte in Lambrate zu erreichen, wo - ich schwöre es - echte Rührung zu sehen und zu verspüren war vor den traurig leerstehenden, verlassen Riesenwerkhallen, in denen einmal über 7000 Menschen beschäftigt waren.

Alles in allem in seiner Kategorie ein einzigartiges Erlebnis und dafür möchte ich allen nationalen und internationalen Freunden danken, daß sie bereit waren, in einträchtigem Sportsgeist und in heiterer Verbundenheit dabei zu sein beim Jubiläumsfest für den Scooter, der sich in der Geschichte der Motorradwelt einen Ehrenplatz erobern konnte, die LAMBRETTA.

Nächstes Jahr treffen wir uns wieder, diesmal in Irland.....

*Ag. Minderwunder!*





**Lambretta**  
WWW.LAMBRETTACLUBLAZIO.IT

## NOTIZIARIO **Lambretta**

## *Elenco partecipanti*

LAMBRETТА CLUB presenti al raduno

LAMBRETТА CLUB GREAT BRITAIN

LAMBRETТА CLUB NEDERLAND

LAMBRETТА CLUB FRANCE

LAMBRETТА CLUB ESPANA

LAMBRETТА CLUB SWISS

LAMBRETТА CLUB DEUTSCHLAND

LAMBRETТА CLUB AUSTRIA

LAMBRETТА CLUB SWEDEN

LAMBRETТА CLUB GIAPPONE

LAMBRETТА CLUB IRELAND

LAMBRETТА CLUB EMILIA-ROMAGNA

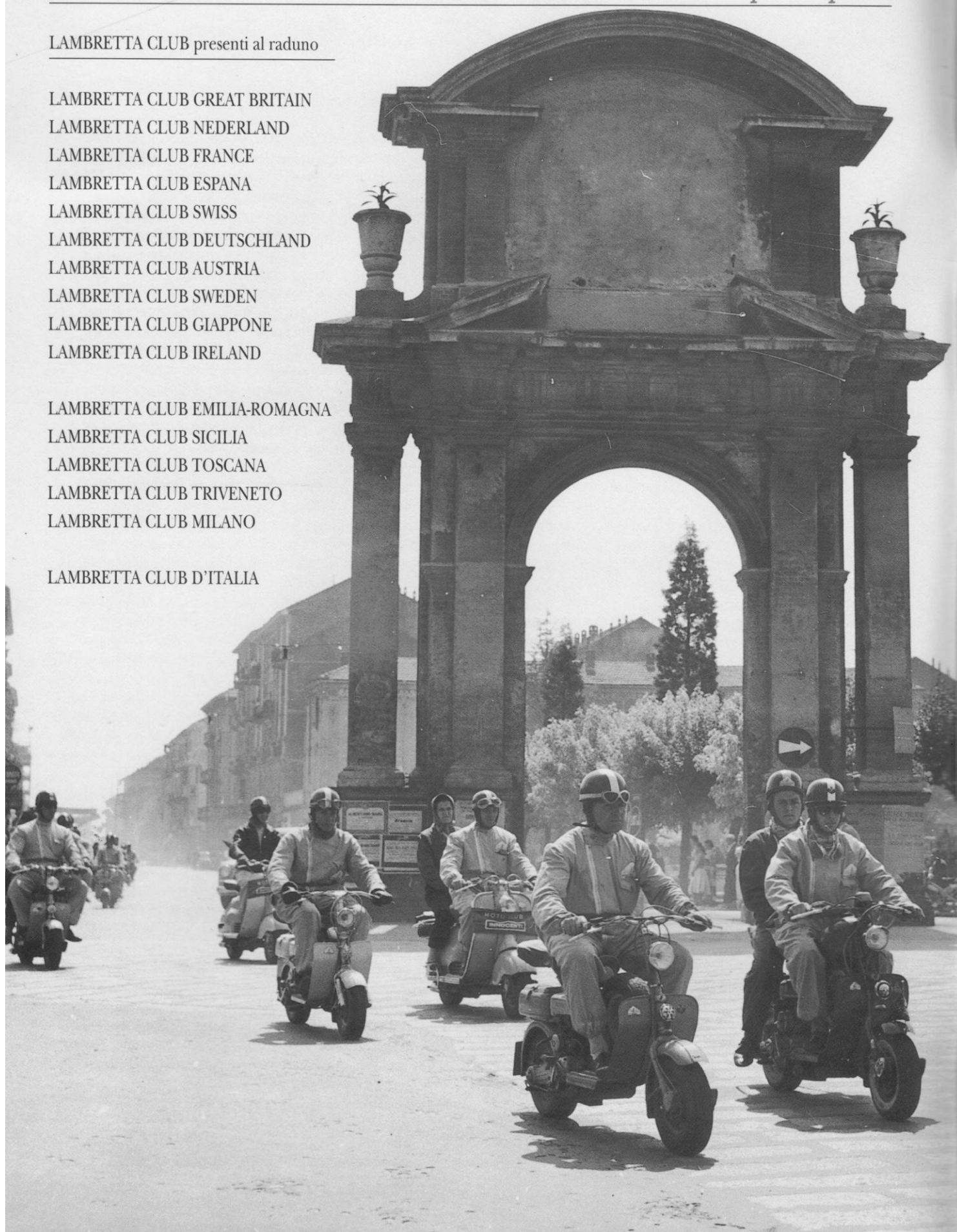
LAMBRETТА CLUB SICILIA

LAMBRETТА CLUB TOSCANA

LAMBRETТА CLUB TRIVENETO

LAMBRETТА CLUB MILANO

LAMBRETТА CLUB D'ITALIA







**Lambretta**  
WWW.LAMBRETTACLUBLAZIO.IT

# RaDUNO MONDIALE

1947-1997  
CINQUANT'ANNI  
DI PASSIONE  
20/21/22 Giugno '97

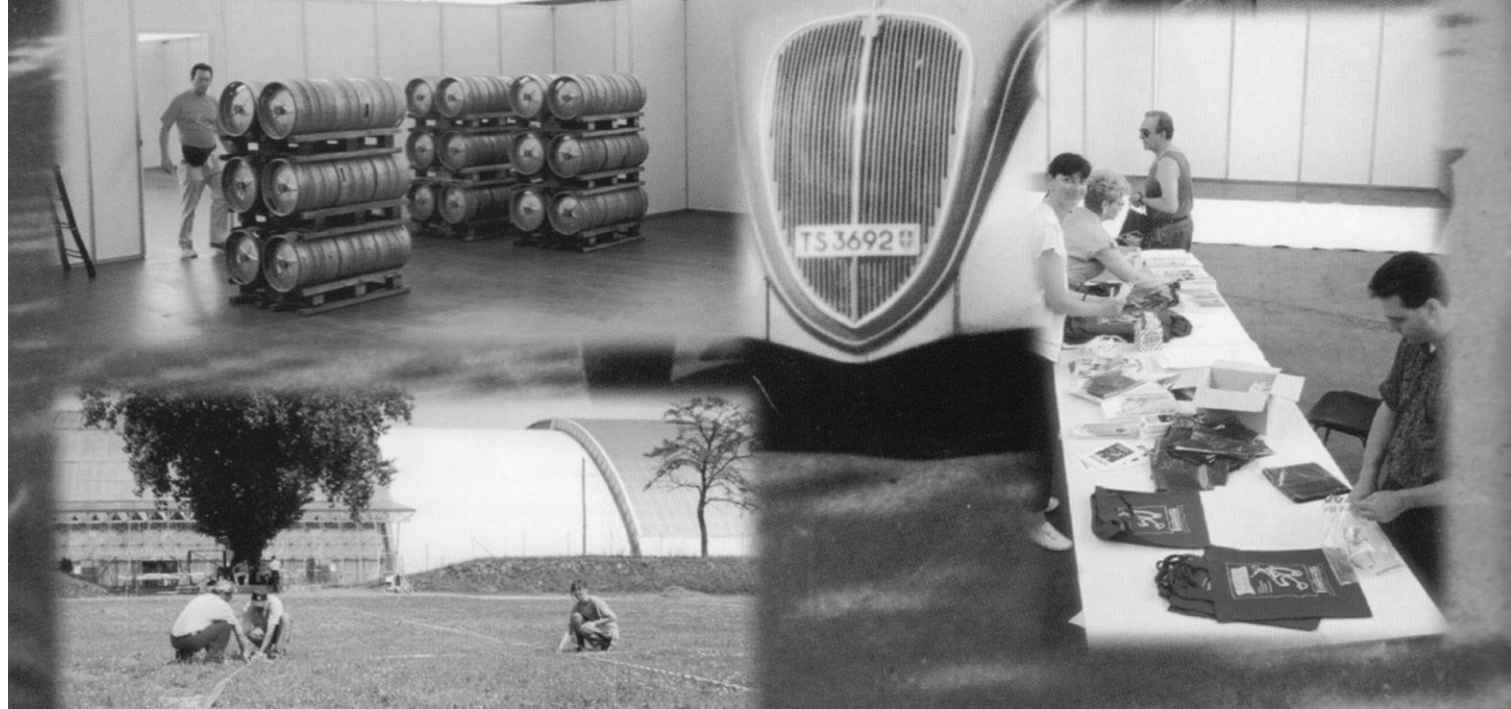


# Lambretta

RM



# P *preparativi* Lambretta









# Gita alla Minitalia

Lambretta

**Lambretta**  
WWW.LAMBRETTACLUBLAZIO.IT





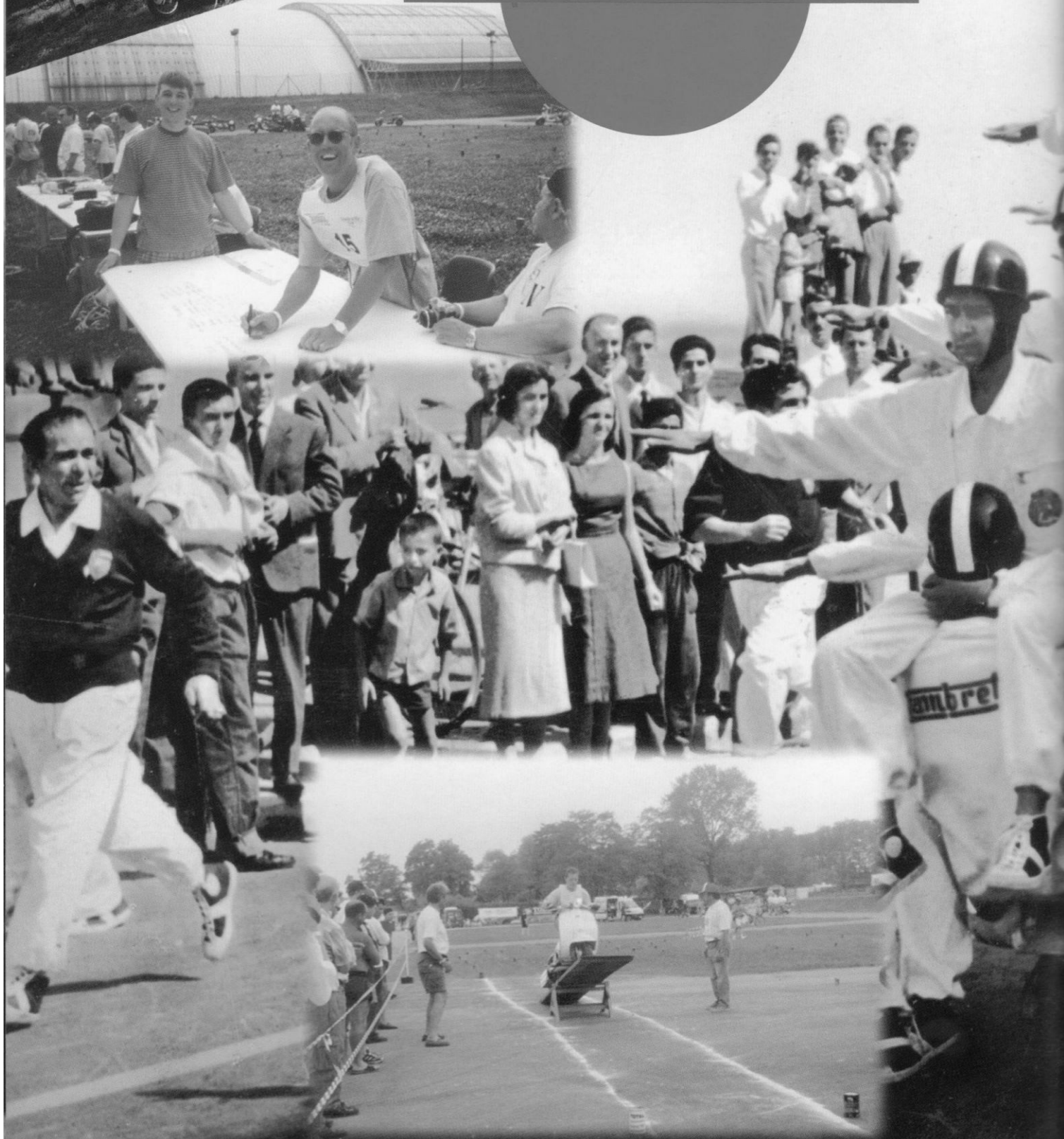






**Lambretta**  
WWW.LAMBRETTACLUBLAZIO.IT

# Lambrettiadi

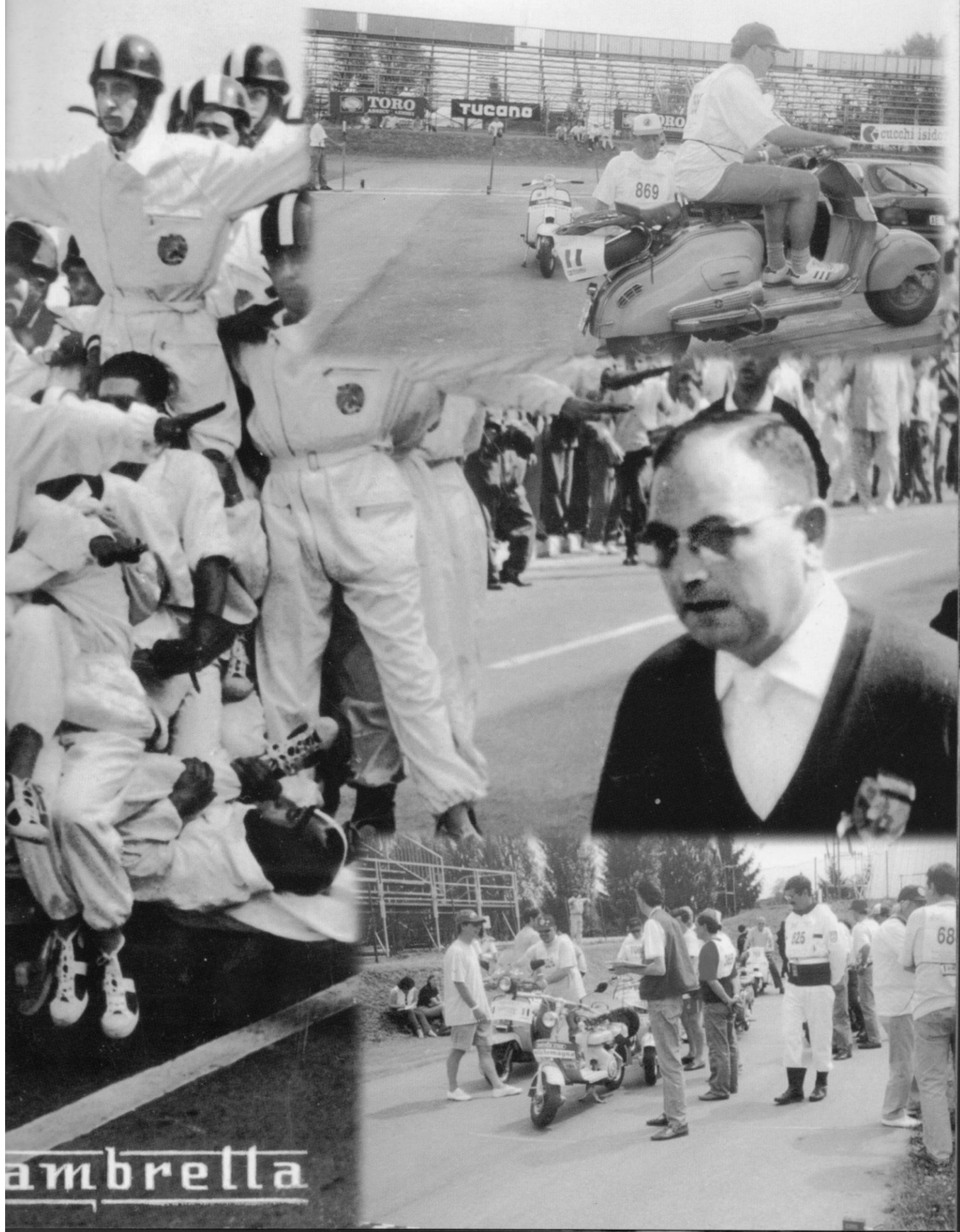


i 26 di Burgos su una I





**Lambretta**  
WWW.LAMBRETTACLUBLAZIO.IT



**Lambretta**



# Mercatino

Lambretta

Lambretta  
WWW.LAMBRETTACLUBLAZIO.IT







**Lambretta**  
WWW.LAMBRETTACLUBLAZIO.IT



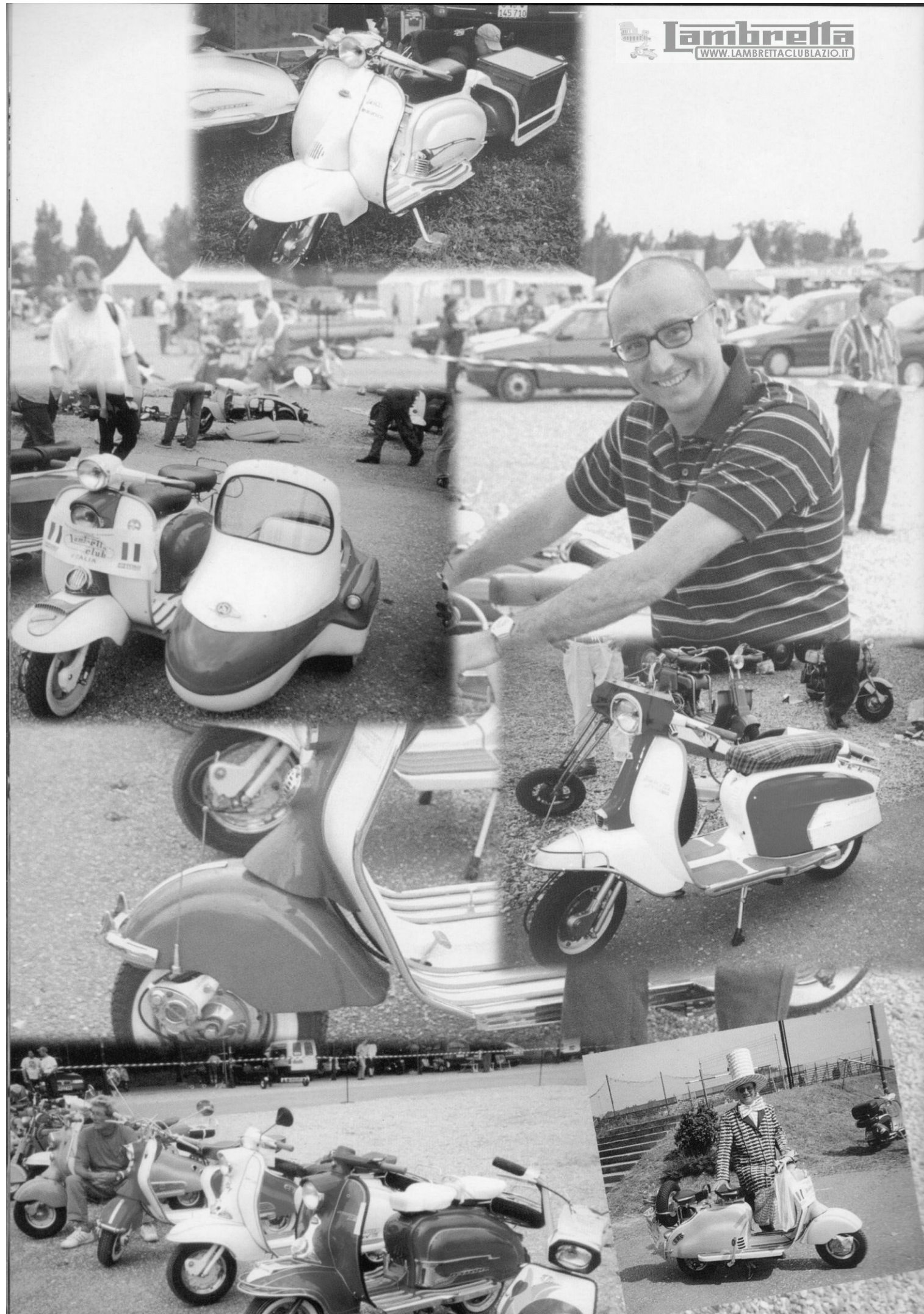
*Concorso  
eleganza*  
**Lambretta**







**Lambretta**  
WWW.LAMBRETTACLUBLAZIO.IT







**Lambretta**  
WWW.LAMBRETTACLUBLAZIO.IT

# Tutti a Milano

**Lambretta**







**Museo della Scienza e della Tecnica**

**Lambretta**

[WWW.LAMBRETTACLUBLAZIO.IT](http://WWW.LAMBRETTACLUBLAZIO.IT)





# Stabilimento Innocenti Lambretta



**Lambretta**  
WWW.LAMBRETTACLUBLAZIO.IT







**Lambretta**  
WWW.LAMBRETTACLUBLAZIO.IT

# Premiazioni Lambretta







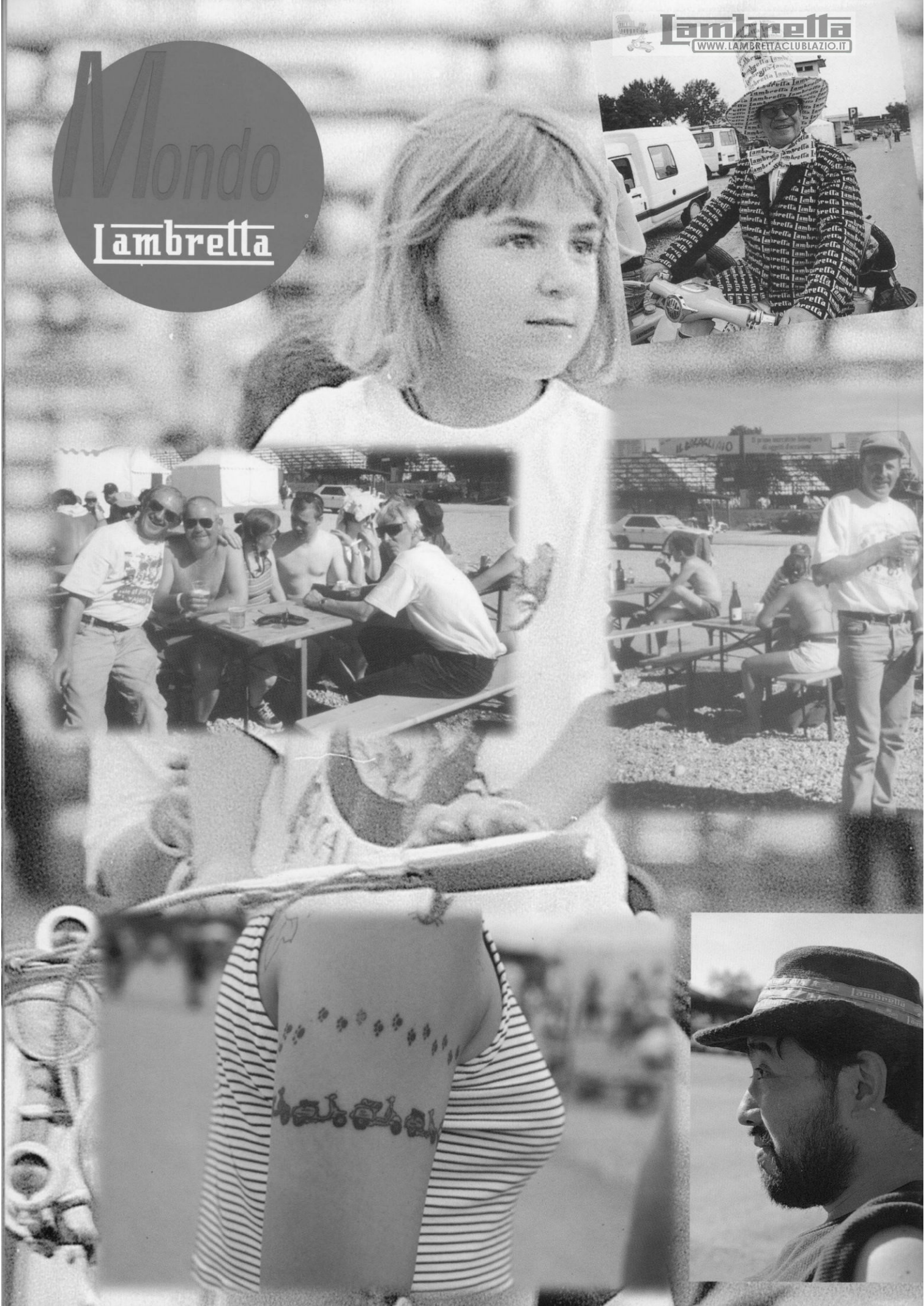
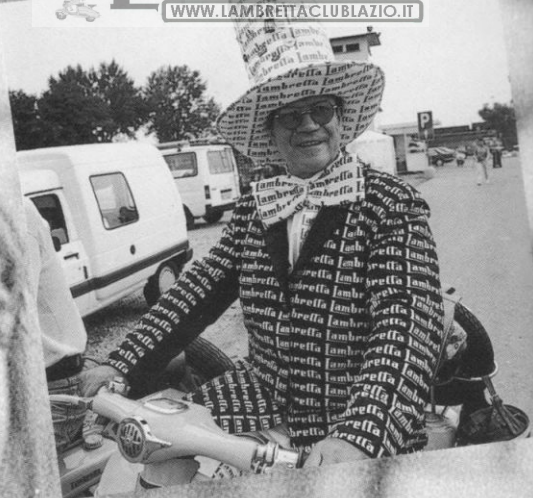
**Lambretta**  
WWW.LAMBRETTACLUBLAZIO.IT



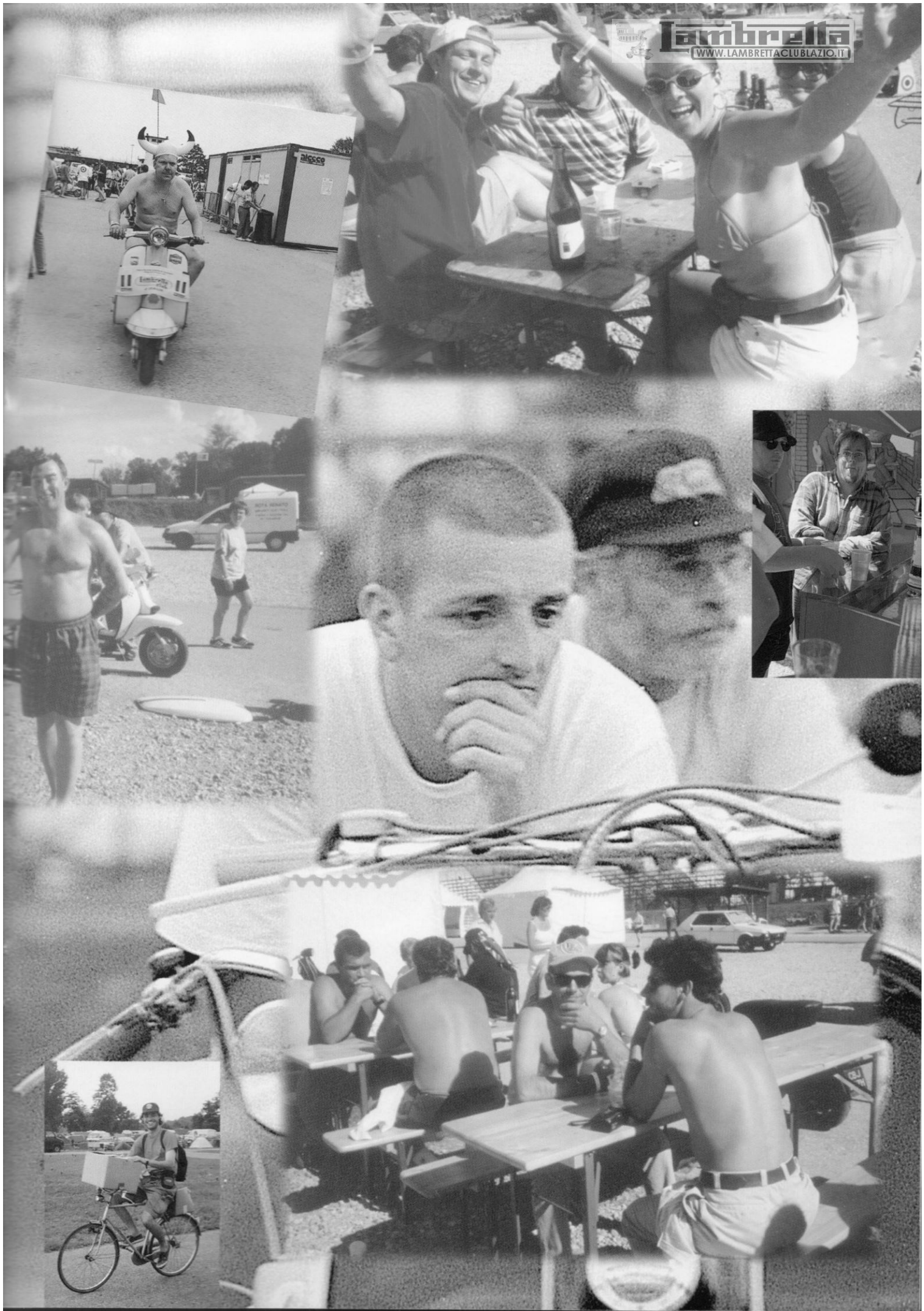


# Mondo Lambretta

**Lambretta**  
WWW.LAMBRETTACLUBLAZIO.IT







**Lambretta**  
WWW.LAMBRETTACLUBLAZIO.IT









**Lambretta**  
WWW.LAMBRETTACLUBLAZIO.IT

## GADGETS 50°



INFO:

Lambretta Club d'Italia - Casella Postale n° 21 - 20090 Limoto (MI) - Tel. e Fax 02/95320438





**Lambretta**  
WWW.LAMBRETTACLUBLAZIO.IT



**Lambretta**  
club *d'Italia*

